



HAMBOORG.CITY

ايناملأ يف بناجالل ةيناجم ةصنم

✓ كتغلب 24/7 دعاسم

✓ ةيئاهنللا ديغومللا تاريكذت

✓ ةيمسرللا تادنتسمللا حسام

✓ ايازمللا تابساح

يناجم لظيسو وه — hamboorg.city

تامالعللاو ةيرسرللا زومرللا — كقوقحو

ةدافتسالاو ةيفخمللا لئاسرللا زومر كفو ديغ Arbeitszeugnis لىل لوصحلا ةيفيك
ححصتلا يف كقح نم.

Deutsche Begriffe: Arbeitszeugnis | Qualifiziertes Zeugnis | Einfaches Zeugnis | Geheimcode |
Zeugnissprache | Zeugnisberichtigung

Arbeitszeugnis؟ وه ام

كتقاطب" يهف — **ادج ةمهم** ةقيثو ايناملأ يف (Arbeitszeugnis) لمعللا ةداهش
§ 109 و § 630 BGB بحومب ينوناقلا قحلال فطوم لكل. لمعل نع ثحبلا دنع "ةيصخشلا
لمعللا ةقالع اهانل دعب ةبوتكم لمعل ةداهش لىل لوصحلا يف GewO.

ةيرسرللا ةغلللاو — اهقلغت دق ةئييسو، بابألا كل حتفت دق ةديج لمعل ةداهش
العلف دصقئ ام مهف بابغلا لىل بعصللا نم لعتت تاداهشلل.

لمعللا تاداهش عاونأ

(ةطيسب ةداهش) Einfaches Zeugnis

طقف نمضتت:

- (داليملا خيرات، مسالا) **ةيصخشلا تانايبللا**
- (ماهملا، يففظوللا يمسملا) **لمعللا عون**
- (لىل-نم) لمعللا ةقالع **ةدم**
- كولسرللا وأ اءألل **مبيقت نودب**

Qualifiziertes Zeugnis (ةفوصوم ةداهش)

كلذ ىلى ةفاضل اب نمضتت:

- مازتلالال، ةربخلال، ةيمكلال، لمعلا ةدوج — **ءادلل ميريقت**
 - ءالمعلاو ءالمزلو ءاسؤلرلا عم لماعتلا — **كلولسلل ميريقت**
 - لبقتسملل تاينملا، ليجرلا ىلع فسألل، ركشلل — **ماتخلال ةغيص**
- لمعلا باحصأ ءعقوتو ةءافل رثكأ يهف — **ةفوصوم ةداهش** ءمئاد بلطا: **ةيصولل**

Zwischenzeugnis (ةطيسو ةداهش)

ةرمتسملل لمعلا ةقالع **ءانثأ** ةداهش:

- **سيئرل ريريغت** دنع
- مءملا ريريغت وأ **ةفيطولل لقن** دنع
- (لمع نع ثحبلل) **ةلاقسالا ةين** دنع
- احنم مئي ام ةءاع ةسرامملا ي فنكل — **يئاقلت قح دجوي ال**

تاداهشلل ةيفخلال ةغلللا كف — ةيرسلل زومرلا

ىءأ اءه نكل — (ةحضاو ةءاسل نوبد) **يباجي** لبولسأب لمعلا تاداهش ةغايص ببحي ءعقاولا ي فآرمدم نوكل ءقآ ي باجي وءبي ام. **ةيرس ةغل** روطت ىلى طبضلاب

Arbeitszeugnis ي تامالعلل سايقم

ةمالعلل	ءادلل ةغيص	كلولسلل ةغيص
1 (آءج زاتم)	"اضررمتأ ىلى ءمامت"	"نم آءج رءقو ءمئاد ةوءق ناك" "ءيمجلل"
2 (ءيج)	"ماتلا اضررلا ىلى ءمئاد"	"رءقو ءمئاد هيف بيع ال ناك" "ءيمجلل نم"
3 (إضرم)	"ماتلا اضررلا ىلى"	"هيف بيع ال ناك"
4 (فاك)	"اضررلا ىلى"	"ببسرطعي مل" / "احيحص ناك" "ءاقتنا"
5 (صقان)	"اضررلا ىلى ماع لكشب"	"ماع لكشب آيضرم ناك"
6 (فاك ريغ)	"ىعس / لواح"	"تابلطتملا ةيبلتل ىعس"

ةيفخمة يريءحت تاراشل

6. ەرادا بسانم يني فظوملل طقف — ەداي قلا ميريقت 6.

7. ەالمعلا، ەالمزلا، ەاسۇرلا ەاجت — كولسل ميريقت 7.

8. تاي نمتلا، ركشلا، ەرداعملا ببس — ماتخلا ەغيص 8.

9. لمع موي رخآ خيرات امئاد — عي قوتلا و خيراتلا 9.

كولسل ميريقت بيترت

"هه ي بي ەالمئاد ناك ەالمعلا و ەالمزلا و ەاسۇرلا ەاجت...": ححص

عم لكاشم كانه ت ناك": ينعي، لوألا زكرملا يف "ەاسۇرلا" نكي مل اذا: ريذحت
"ەاسۇرلا"

ەديج لمع ەداهش يف كقح

ەداهشلا ىلع لوصحلا قح

• كتلاق تسادع بىت (كلمعلا ەقالع ەاھن دعب؟ ىتم •

• قحلا طقسى دق رهش 10-12 دعب نكل، ينوناق يئاهن دعوم دجوي ال: يئاهنلا دعوملا •

• يلىصأ عي قوت عم، ەيمسر ەقرو ىلع بوتكم: لكشلا •

ايندلا دودحلا

لمعلا ەداهش نوكت نأ بجي:

• لمع نع ثحبلا قيقت ال — ەيباجي •

• ەبذاك تابللاطم نودب — ەقداص •

• ەلصللا تاذ ەي نمتلا تارتفلا و ماھملا عيمج — ەلماك •

• (أيرطن) ەيرس زومر نودب — مھفلا ەلھسو ەحضاو •

• سئيرلا نم يلىصأ عي قوت عم — ەيمسر ەقرو ىلع •

• (ەيفخم ەلاسر ربتغى دق يطللا) ەي وطم نوكت نأ بجي ال — تايطن نودب •

(Zeugnisberichtigung) ەداهشلا حيصت بىلط

ءاطخأ ىلع يوتحت وأ ادج ەئيس كتداهش ت ناك اذا:

1. (ەبولطملا تاريغيغتلا ددح) حيصتلا ايباتك بىلطا •

2. ني عوبسأ ال شم — ايئاهن ادعوم ددح •

3. يوعد عفر كنكمي، لمعلا بىحص دري مل اذا — لمعلا ەمكحم •

4. أوسأ ناك كؤادا تابتلا لمعلا بىحص ىلع بجي، لىضفأ وأ 3 ەمالع دنع: تابتلا بعب •
لىضفأ ناك كؤادا تابتلا ت نأ كىل بجي، أوسأ وأ 4 ەمالع دنع

ةيمقرلا ةداهشلا

ينورتكلل ايعقوت عم — **Arbeitszeugnis** رادصل لمعل باحصأل نكمي 2025 ذنم
راي عمل ايقبت ةيقرولا ةداهشلا نكل. لهؤم

بناجألل حئاصن

1. ةريصق لمع ةرتف عم يتح — **ةفوصوم ةداهش أمئاد بلطا**.
2. لمعل نوناق يماحم وأ ةباقنلا وأ ةجهلا تامدخ رشتسا — **ةداهشلا صحفا**.
3. !ةديج ةمالع تسيلا "اضرلا يلا" — **ةيرسلا زومرلا فرعا**.
4. لمع موي رخآ نم ابيرق ةداهشلا بلطا — **ال يوط رطنت ال**.
5. (ةدمتعم ةمجرت) جراخلاب لمعل اديرت تنك اذإ — **ةداهشلا مجرت**.
6. ةلاق سلالل طيطلتلا وأ سئيرلا ريغت دنع — **ةطيسو ةداهش بلطا**.